

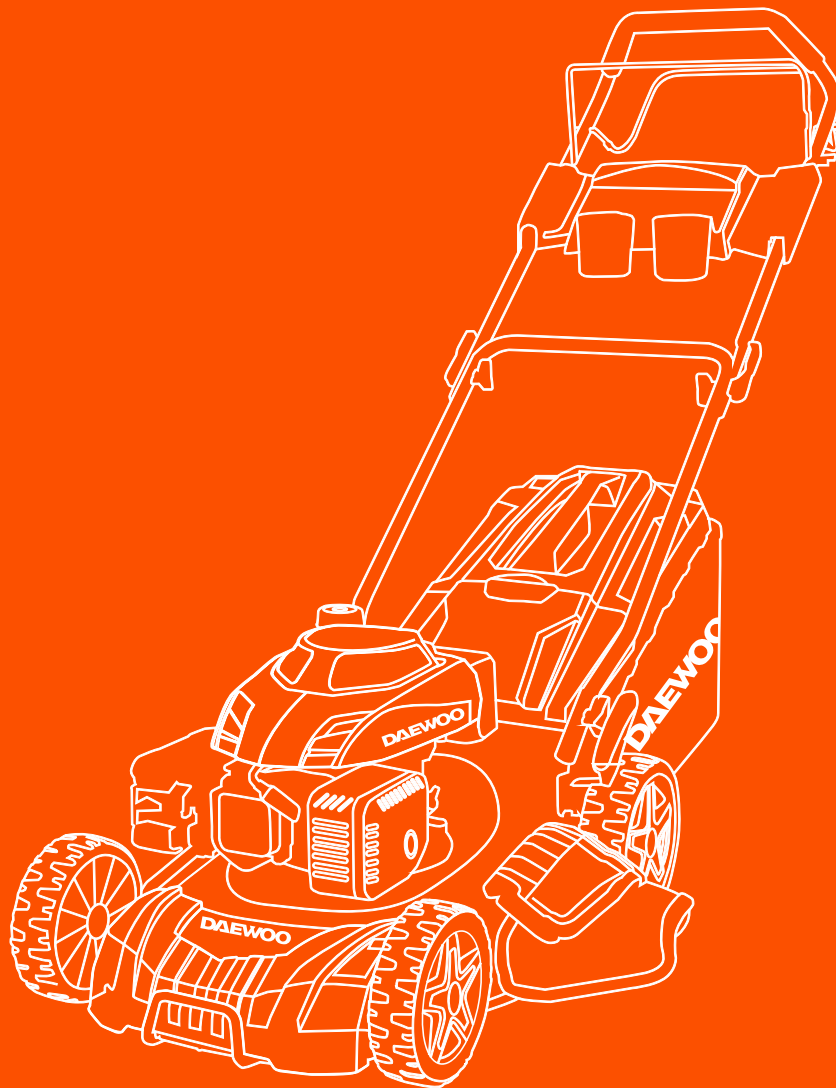


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DLM SERIES / SÉRIE

Gasoline Lawn mower / Essence Tondeuse à gazon



USER'S MANUAL / MANUEL DE L'UTILISATEUR

www.daewoopowerproducts.com

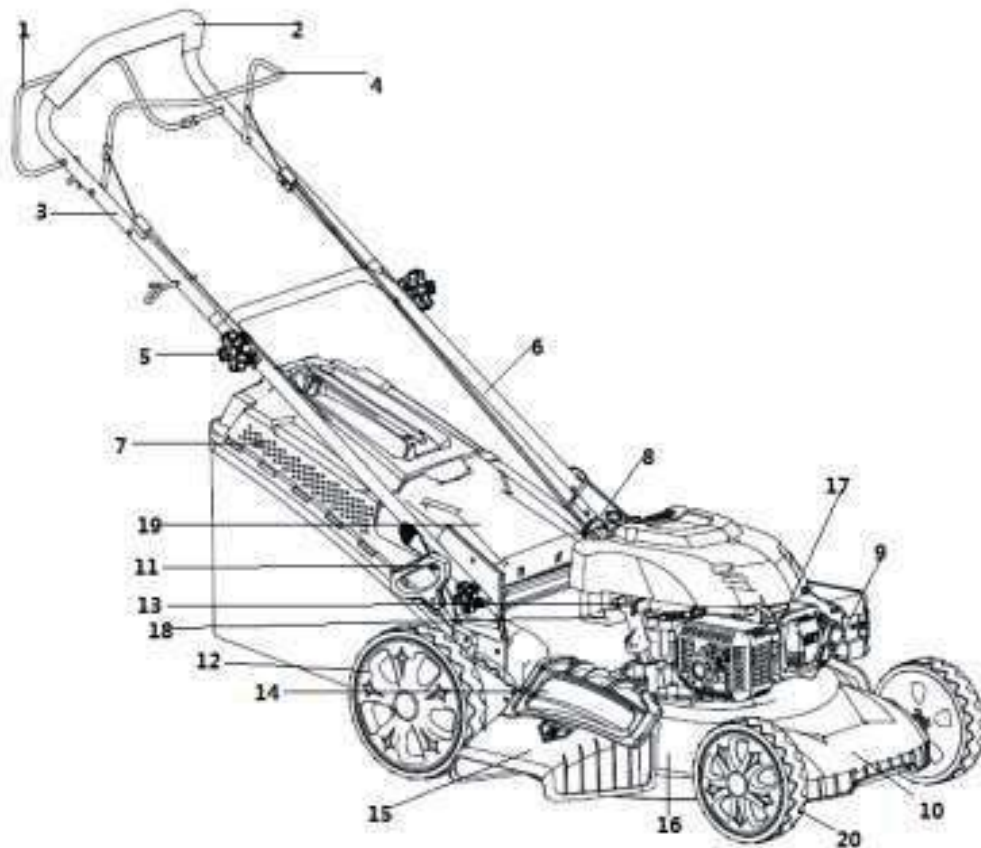
Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea/
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée

INDEX

1. DESCRIPTION OF PRODUCT PARTS.....	2
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	3
3. INTENDED USE	3
4. SAFETY INFORMATION	3
5. WARNING SYMBOLS ON THE MACHINE	4
6. SAFETY INSTRUCTIONS	5
7. ASSEMBLY.....	7
8. ADJUSTMENT	10
9. OPERATION	11
10. STORING AND MAINTENANCE	13
11. TROUBLESHOOTING	16
WARRANTY	18

1. DESCRIPTION OF PRODUCT PARTS

1. Drive lever (clutch lever)
2. Soft grip
3. Upper handle
4. Start/stop lever
5. Fixing knob with square neck blot
6. Lower handle
7. Grass box
8. Fuel tank cap
9. Primer
10. Front decorative cover
11. Height adjusting handle
12. Rear wheel
13. Engine oil cap
14. Side discharge cover
15. Side discharge chute
16. Deck
17. Spark plug boot
18. Starter handle
19. Rear discharge cover
20. Front wheel



2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DLM4300HP	DLM4300SP	DLM4600HP	DLM4600SP
Drive type	Hand push	Self-propelled	Hand push	Self-propelled
Egnine type	DVO130	DVO130	DVO140	DVO140
Engine displacement	132 cm ³	132 cm ³	141 cm ³	141 cm ³
Engine power	2.5 kw	2.5 kw	2.5 kw	2.5 kw
Engine speed	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Cutting width	410 mm	410 mm	460 mm	460 mm
Cutting height	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Front/Rear wheel:	7/8 inch	7/8 inch	7/8 inch	7/8 inch
Grass bag capacity	45 L	45 L	55 L	55 L
Sound pressure level(LpAm)	72 dB(A)	72 dB(A)	74 dB(A)	74 dB(A)
Sound power level (LWA)*	96 dB	96 dB	96dB	96dB
Mass(kg)	23 kg	29.5 kg	30.5 kg	34 kg
Mass vibration	7.38m/s ² ,K=1.5			

Model	DLM5100SP	DLM5300SP	DLM5300SPL	
Drive type	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled	
Egnine type	DV173	DV173	DV196	
Engine displacement	173 cm ³	173 cm ³	196 cm ³	
Engine power	3.3 kW	3.3 kW	3.8 kW	
Engine speed	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm	
Cutting width	510 mm	530 mm	530 mm	
Cutting height	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm	
Front/Rear wheel:	8/10 inch	8/10 inch	8/10 inch	
Grass bag capacity	65 L	65 L	65 L	
Sound pressure level(LpAm)	76 dB(A)	76 dB(A)	76 dB(A)	
Sound power level (LWA)*	98dB	98dB	98dB	
Mass(kg)	38.5kg	44kg	45.5kg	
Mass vibration	7.38m/s ² ,K=1.5			

3. INTENDED USE

This Petrol lawn mower has been designed for cutting lawn areas in private house and hobby gardens. The machine is to be used only for its prescribed purpose . any other use is Deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the Manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this

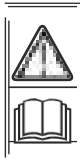
Please note that our equipment has not been designed for use in commercial , trade or industrial applications . our warranty will be voided if the machine is used in commercial , trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. SAFETY INFORMATION

IMPORTANT

Please read these instructions fully before assembling and operating. Description Of Symbols
 Symbols are used in this manual to attract your attention to possible risks. The safety symbols and the explications which accompany them must be perfectly understood. The warning themselves do not prevent the risks and cannot be a substitute for proper methods of avoiding accidents.

5. WARNING SYMBOLS ON THE MACHINE



WARNING- To reduce the risk of injury , user must read instruction manual.



This symbol, before a safety comment, indicates a precaution, a warning or a danger. Ignoring this warning can lead to an accident for yourself or for others. To limit the risk of injury, fire or electrocution always apply the recommendations indicated.



Keep bystanders away.



Beware of sharp blades –remove spark plug lead before maintenance.



Never refuel while the engine is running.



Risk of injury . do not open or remove safety shields while engine is running.



Wearing ear protection , eye protection when operating.



Hot surfaces will burn finger or palms.





Warning! The lawnmower exhaust gas contains toxic substances, Do not start or run engine indoors or in an enclosed area, even if windows and doors are open.



Conforms to relevant safety standards



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check your local authority or retailer for recycling advice.

6. SAFETY INSTRUCTIONS

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations can restrict the age of the operator;
3. Never mow while people, especially children, or pets are nearby;
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
2. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine;
3. Warning - petrol is highly flammable.
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - Refuel outdoors only and do not smoke while refueling;
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapour has dissipated;
 - Replace all fuel tank and container caps securely;
4. Replace faulty silencers;
5. Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;
6. On multi-bladed machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Operation

1. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect;
2. Mow only in daylight or in good artificial light;
3. Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible;
4. Always be sure of your footing on slopes;
5. Walk, never run;
6. For wheeled rotary machines, mow across the face of slopes, never up and down;

7. Exercise extreme caution when changing direction on slopes;
8. Do not mow excessively steep slopes;
9. Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you;
10. Stop the blade(s) if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed;
11. Never operate the lawnmower with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place;
12. Do not change the engine governor settings or over speed the engine;
13. Disengage all blade and drive clutches before starting the engine;
14. Start the engine or switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s);
15. Do not tilt the lawnmower when starting the engine or switching on the motor, except if the lawnmower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator;
16. Do not start the engine when standing in front of the discharge chute;
17. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times;
18. Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running;
19. Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Before clearing blockages or unclogging chute;
 - Before checking, cleaning or working on the lawnmower;
 - After striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawnmower;
 - If lawnmower starts to vibrate abnormally (check immediately);
20. Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Whenever you leave the lawnmower;
 - Before refueling;
21. Reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing;
22. Go slow when using a trailing seat.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition;
2. Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark;
3. Allow the engine to cool before storing in any enclosure;
4. To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease;
5. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration;
6. Replace worn or damaged parts for safety;
7. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.

7. ASSEMBLY

Assembling the handle

1. Fasten the lower handle to the device by using two bolts and two small knobs on each side as shown in Fig 2.
46cm cutting width has one knob on each side)



Fig2

2. Unfold the upper handle and fix it to lower handle by using the big knobs and the bolts on each side as shown in Fig3



Fig3

- Fasten the connection cord with clip
As shown in Fig 4 Fix the connection cord to the lower handle With the cord clip .(supplied)



Fig4

Assembling the grass bag onto the mower As shown in Fig 6

1. Lift the rear discharge cover with one hand and hook in the grass bag.
2. Release the rear discharge cover to secure the grass bag in position.



Fig6

Assembling the mulching plug (Fig 8)

1. Remove the grass bag
2. Push the plastic mulching plug (Fig 8) into the discharge chute (Fig 9) until it is locked in place.
(Please pay attention to the lock when assembling.)
3. Then release the flap (Fig 10), it will close Back to cover the mulching plug.



Fig8



Fig9



Fig10

Assembling the side discharge chute As shown in Fig 11

NOTE: When use side discharge function. First need remove the grass Bag and plug the mulching plug.

1. Lift the side discharge cover with One hand and hook in the side discharge Duct with the other hand.
2. Release the side discharge cover to secure the duct in position.



Fig 11

Assembling the cup holder (optional)
As shown in Fig 13

1. Take out the plastic panel (1) from the box.
2. Align the mounting holes on the plastic panel with the mounting holes on the upper-handle (2).
3. Fix the plastic panel with the bolts and nuts (3) and (4) provided.



Fig 13

Checking the engine oil level And filling with engine oil As shown in Fig 15-16

CAUTION! The following procedures and adjustments must be performed before the engine is started. Do not attempt to make any of these adjustments while the engine is running.



Fig 14

CAUTION! To prevent engine damage the engine is shipped without oil or petrol. The engine must be filled with the correct grade of oil and petrol before starting the engine.



Fig 15

NOTE! Running the engine with a low oil level will cause engine damage. It is recommend that high detergent, premium quality 4-stroke engine oil used.

CAUTION! Always use high quality detergent oil classified SAE30 oil (or equivalent e. g SAE 10W/30, often termed as 4 Stroke lawn mower oil. Never use additives with recommended oil. To prolong the life of your engine it is important that the oil is changed after the first 20 hours of use.

NOTE: To check the engine oil level, stop engine and place the mower on a level surface.

1. Remove the oil filler dipstick and wipe oil from it with a clean cloth.
2. Insert the dipstick into the oil filler neck, 3. Then remove the dipstick and check the oil level. the oil level must be between the Min and Max marks on the dipstick. If near the lower level, fill to upper lever with the recommended oil (or equivalent t e. g SAE 10W/30). Do not overfill.

Wipe away any spilt oil.)

4. Align the ribs of the cap with the groove of the filler neck. then rotate 1/4 turn to secure it.

Filling with engine fuel As shown in Fig 15

CAUTION! Always use clean, fresh unleaded petrol. Purchase fuel in quantities that can be used within 30 days. Never mix oil with petrol.

CAUTION! Do not fill into the base of neck to allow for fuel expansion. Do not overfill the fuel tank.

CAUTION! WARNING! Petrol is highly flammable and extreme precaution must be taken when handling or working with it. Keep out of reach of children.

CAUTION! To prevent engine damage the engine is shipped without oil or petrol. The engine must be filled with the correct grade of oil and petrol before starting the engine.

WARNING! Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flame or sparks in the area where the engine is refueled or where petrol is stored. Avoid repeated or prolonged contact with skin or inhalation of vapour.

1. Clean the area around the petrol filler cap before removing the cap. Remove the warning tag, check the fuel level.
2. Refill the tank if the fuel level is low.
3. Refuel carefully to avoid overfilling or spilling fuel. There should be no fuel in the filler neck.
4. Clean up any overflow or splashes of petrol before starting the engine.
5. Tighten the filler cap after filling, fingertight on.



8. ADJUSTMENT

Setting the cutting height As shown in Fig 17



Fig17

CAUTION! Adjust the cutting height only when the engine is switch off the spark plug Boot has been pulled.

The cutting height is centrally adjusted with Cutting height adjusting handle. Different cutting Heights can be selected.

Pull the adjusting handle out and select the desired cutting height. The handle snaps onto the desired position.

From position 1 to position 7. The cutting height range from 25mm to 75 mm.

Setting required function

NOTE: This lawn mower has four functions. These functions can be converted by changing accessory setting. Please see the following chart for detail setting.

To convert mower	mulching plug	Grass bag	side discharge duct
For rear discharging	×	×	×
For rear bagging	×	√	×
For mulching	√	×	×
For side discharging	√	×	√

“√”: installed “x”:removed

9. OPERATION

Start and stop the engine

WARNING: the blade begins to rotate as soon as the engine is started.

NOTE: do not operate the machine in enclosed or poorly Ventilated areas as the exhaust gas contains toxic substance. Keep hands , feet ,hair and clothing away from.

All the moving parts of the machine . the exhaust and other Parts of the machine will become hot during use.

Make sure that the blade is securely fastened before starting the engine.

NOTE: to start the engine make sure that the spark plug boot is located on the plug and the machine is filled with sufficient oil and petrol.

To start the engine As shown in Fig 18-19 1.

When starting a cold engine, press down the Primer fully 3 times.



Fig18

WARNING! Too much presses on primer May cause engine flooded When starting a warm Engine, the primer does not need to be used. If the engine stops due to a lack of petrol, refill and press down the primer 3~5 times.

2. Stand behind the mower. Pull the engine Start/stoplever toward upper handle with one hand. And placethe other hand on the starter handle.

3. Pull the starter handle until you feel a resistance andthen start the engine with a sharp pull.

NOTE: If the engine fails to start after three pulls, repeat the process.

4. Once the engine is running, put the starter ropeInto the rope guide.

To stop the engine As shown in Fig 20 Release the engine start/stop lever, it will return to its Initial position, the engine will automatically switch off.



Fig19



Fig20

To clean a flooded engine

NOTE: if the engine won't start after you have Operated the starter several times, the engine may be flood with excess fuel. Use following procedure to clear and start a flooded engine.

1. Release the engine start/stop lever to stop engine.
2. Remove the spark plug, dry it, and then reinstall it.

NOTE: Install the spark plug carefully by hand, to avoid cross-threading. After the plug is seated tighten 1/8 to 1/4 turn with socket spanner of spark plug to compress the washer.

1. Pull the engine start/stop lever toward upper handle.
2. Operate the starter as described above

Using the Self-propelled function As shown in Fig 21
This unit equipped with self-propelled system.
If you press the drive lever (clutch lever), the clutch for the drive will be closed and the lawnmower will start to move with the engine running .
To stop the moving lawnmower, just simply release the drive lever in good time.



Fig 21

Mowing

WARNING: Always observe the strictest safety procedures when using the lawnmower. Carefully read the safety instructions of this manual before using the lawnmower.

WARNING: Never open the ejector flap when the grass bag has been detached (to be emptied) and the engine is still running. The rotating blade can cause serious injuries!

1. Select your required setting.
2. Start the engine and allow it run, and set it to required speed. See “to start the engine”.
3. Keep a firm grip on the upper handle with engine stop/start lever and drive lever (clutch lever) closed and walk along with it self-propelling to start mowing.

Working advices

1. Walk, never run with the mower, be very careful when mowing uneven or rough ground.
2. Mow across slopes, never up and down.
3. Be careful when changing the direction of the mower on a slope.
4. Do not mow excessively steep slopes.
5. The best result will be achieved if the grass is dry. Wet grass will tend to clog the blade and the grass collection system.
6. Grass grows at different rates at different time of the year. Never use the lowest cutting height for the first cut of the season or in drought conditions.
7. Only about one thirds of the grass height should be cut.
8. When mowing with mulching, to ensure that the cut grass can be scattered efficiently, do not cut high or wet grass. When you have been cutting for several minutes, please stop the mower, and clean the

blade and the deck.

9. Do not remove grass debris in the mower casing or on the blade by hand or with your feet. Instead use suitable tools such as a brush or broom.

Emptying the grass bag

As soon as grass clippings start to trail the lawn mower, it is time to empty the grass bag.

NOTE: Before taking off the grass bag, switch off the engine and wait until the blade has come to a stop.

1. To take off the grass bag, use one hand to lift up ejector flap and the other to grab onto the carry handle. The ejector flap automatically falls down after removing the grass bag and closes off the rear chute opening.

2. Empty the grass debris in the grass bag, and refit grass Bag.

NOTE: If any grass residue is caught in the discharge chute, clean it using a brush. Do not remove grass debris in the mower casing or on the blade by hand or with your feet. Instead use suitable tools such as a brush or broom. To ensure that the cut grass can be collected into grass Bag, the discharge opening and inside the mower casing must be cleared of any blockage.

10. STORING AND MAINTENANCE

WARNING : Before performing any maintenance or cleaning work, switch Off the engine and wait until the blade has come to a stop.

Cleaning

General cleaning

The lawn mower should be cleaned thoroughly every time after it has been used. Always clean your lawnmower immediately after use. Do not allow grass cuttings and other debris to become dry and hard on any of the mower surfaces. Dried grass remnants and dirt may impair the mowing operation. Check that the grass chute is free of any residual grass. Remove any such residue. Check the underside of the lawn mower and the blade mount. for this purpose ,tilt the Lawn mower onto its left side (opposite the oil filler neck)

NOTE: Before placing the lawn mower on its side , fully drain the fuel tank using a petrol extraction pump. Do not tilt the lawn mower by more than 90 degrees.

Maintenance of the spark plug.

As shown in Fig 22

1. Once the engine has cooled, pull off the spark plug with a twist.
2. Remove the spark plug using a spark plug wrench
3. Clean the spark plug with a wire brush (not supplied)
4. Using a feeler gauge set the gap to 0.75mm
5. Install the spark plug carefully by hand to avoid cross-threading.
6. After the spark plug is seated tighten with the spanner to compress the washer.

How to Service the Air Filter As shown in Fig 23 Soiled air filters reduce the engine output by supply too little air to the carburetor. if the air contains a lot of dust , the air filter should be checked more frequently.



Fig 22



Fig 23

WARNING! Never run the engine without the air filter element installed.

1. Remove the air cleaner outside cover (A). Be careful to prevent dirt and debris from falling into the air cleaner assembly.
2. Separate the Air Filter (A) from the Air Filter Housing (B).
3. Inspect the air filter. Clean dirty air filter with warm water and mild soap. Allow air filter to dry thoroughly before re-installation.
4. Install the air filter assembly onto the carburetor and secure with screw.

Note: Do not use pressurized air or solvents to clean the filter. Pressurized air can damage the filter and solvents will dissolve the filter.

Changing the engine oil Tilt the lawnmower towards the oil filler, have a container ready to catch the oil and remove the dipstick. Once the oil has been emptied, replace the dipstick and wipe clean any spillages. Refill with 500ml SAE30 oil or equivalent, i. e. SAE 5W/30, SAE10W/30.

Refill with 500ml SAE30 oil or equivalent i. e. SAE5W/30, SAE10W/30. When the dipstick is rested on the filler pipe (i. e. not turn in place), the oil level must be between the min and max marks on the dipstick. See "Checking the engine oil level and filling with engine oil" Start the engine and allow it to run briefly. Stop the engine, wait one minute and check the oil level. Top up if necessary. Note! see more in engine manual.

Replacing the blade

For safety reasons you should only ever have your blade sharpened, balanced and mounted by an authorised service workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.

WARNING! Before you remove the grass collection bag, stop the engine and wait until the blade stops completely.

WARNING! You will need garden gloves (not provided) and a spanner wrench (not provided) to remove the blade.

NOTE! Don't invert the mower. Tip it slightly towards the oil filler pipe and reach under the deck.

WARNING! Always handle the blade with care, sharp edges could cause injury USE GLOVES. Renew your metal blade after 50Hrs mowing or 2yrs whichever is sooner regardless of condition.

WARNING! If the blade is cracked or damaged replace it with a new one

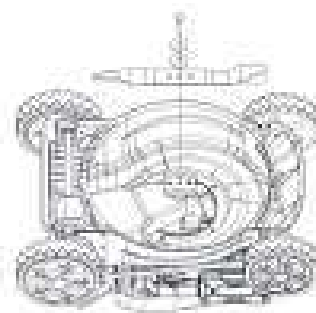
WARNING! Don't hold the blade by hand directly.

NOTE! Maintain the sharpness of the blade when cutting grass. If the blade has worn excessively and become pitted and blunt, it should be replaced or sharpened. The sharpness of the blade will affect the performance of the lawnmower.

For safety reasons we recommend that the blade only be changed by someone qualified and authorized to do so.

Hold the blade and unscrew the blade bolt counterclockwise using a spanner wrench. Remove the washer and the blade.

Fit a new blade or re-sharpen the blade, locate the blade on the two studs on the blade flange and then replace the washer and bolts. Make sure the blade is correctly located, and then firmly tighten the bolt. Do not over tighten. The up turn of the blade must project into the motor compartment.



Storing the Lawnmower for Short Periods

The lawnmower can be stored for short periods of time (less than 15 days) without performing any storage maintenance. Before placing the lawnmower into storage always carry out the following:

1. Allow the engine to fully cool.
2. Ensure the grass bag is empty.
3. Clean all debris from under the mower deck.
4. Store the lawnmower on flat and level surface with the mower upright.
5. Store in a safe place which is not accessible by children or people who are not familiar with operation.

Storing the Lawnmower for Extended Periods

If the lawnmower is to be placed into storage for more than 15 days, storage maintenance must be performed on the lawnmower. If the following steps are not carried out, when you next operate the lawnmower it may not start correctly and may need to be serviced.

CAUTION! Do not empty the petrol tank in enclosed areas, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire

1. Empty the petrol tank with a petrol suction pump if available.
2. Start the engine and let it run until any remaining petrol has been used up.
3. Change the oil at the end of every season. To do so, remove the used engine oil from a warm engine and refill with fresh oil.
4. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
5. Be sure to clean the entire machine to protect the paint.
6. Store the machine in a well-ventilated place.

Maintenance Schedule

Performing routine maintenance correctly on your lawnmower will ensure you get years of trouble free use.

Please keep this manual safe for future reference.

It is recommended that the following maintenance schedule is adhered to. This will ensure the lawn-mower operated correctly and is safe to use.

	12 hours of use	24 hours of use	36 hours of use
Air filter	clean	Clean	place
Spark plug	check	clean	place
Engine oil	Check	Replace	check

The Engine oil should be changed after the first 8 hours.

Transport

Empty the petrol tank

Always let the engine run until it has used up the remainder of petrol in the tank. Empty the engine oil from the warm engine.

Remove the spark plug boot from the spark plug. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing. Use the original packaging to ship whenever possible.

11. TROUBLESHOOTING

WARNING: Before performing any maintenance or cleaning work, switch off the engine and wait until the blade has come to a stop.

Caution!

Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Faults which cannot be rectified with the aid of following table may be rectified by a specialist company only (customer service center).

Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Use only genuine spare parts. Only these spare parts are designed and suitable for the product. The use of other spare parts not only voids the warranty, you can also endanger yourself and your environment.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
Loud while running , machine vibrates heavily	Screws are loose	Check screws
	Blade fasteners are loose	Check blade fasteners
	Blade is unbalanced	Replace blade
Engine does not start	Start/stop lever not pressed	Press start/stop lever
	Spark plug is defective	Replace spark plug
	Does the cutting blade is worn or damaged ?	Replace it by the customer service center
	Fuel tank is empty	Re fill with fuel
	Engine may be flooded	Remove plug and dry
Engine runs unsteadily	Air filter is soiled	Clean the air filter
	Spark plug is soiled	Clean the spark plug
Uneven mowing results	Blade is blunt	Sharpen the blade
	Cutting height is too low	Set correct height
Grass bag is not filled sufficiently	Blade is worn	Replace the blade
	Grass bag is clogged	Empty the grass bag
	Cutting height is right?	Correct the cutting height
	The lawn / grass is wet?	Allow the lawn to dry
	Does the discharge channel/ housing blocked ?	Clean the discharge channel/ housing
	Does underside of the mower deck have been clogged?	Clean the underside of the mower deck

WARRANTY CARD

Product model	Date of sale
Serial number	Company
Username	Client's signature

The product is in good conditions and fully complete. Read and agree the terms of the warranty.

GUARANTEE

The warranty period starts from the date of sale of the products and covers 2 years for all power products.

During the warranty period, free failures caused due to the use of poor-quality materials in the production and manufacturer workmanship admitted fault are removed. The guarantee comes into force only when warranty card and cutting coupons are properly filled. The product is accepted for repair in its pure form and full completeness.

WARRANTY DOES NOT COVER

- Mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage caused by exposure to aggressive media, foreign objects inside the unit and air vents, as well as for damage occurred as a result of improper storage (corrosion of metal parts);
- Failures caused by overloading or product misuse, use of the product for other purposes. A sure sign of overload products is melting or discoloration of parts due to the high temperature, simultaneous failure of two or more nodes, teaser on the surfaces of the cylinder and the piston or destruction of piston rings. Also, the warranty does not cover failure of the automatic voltage regulator due to incorrect operation;
- Failure caused by clogging of the fuel and cooling systems;
- Wearing parts (carbon brushes, belts, rubber seals, oil seals, shock absorbers, springs, clutches, spark plugs,

mufflers, nozzles, pulleys, guide rollers, cables, recoil starter, chucks, collets, removable batteries, filters and safety elements, grease, removable devices, equipment, knives, drills, etc.);

- Electrical cables with mechanical and thermal damage;
- Product opened or repaired by a non-authorized service center.
- Prevention, care products (cleaning, washing, lubrication, etc.), installation and configuration of the product;
- Natural wear products (production share);
- Failures caused by using the product for the needs related to business activities;
- If the warranty card is empty or missing seal (stamp) of the Seller;
- The absence of the holder's signature on the warranty card.

DAEWOO

DAEWOO

DAEWOO

	Product		Product	
	Model		Model	
	Company		Company	
	Date of sale		Date of sale	

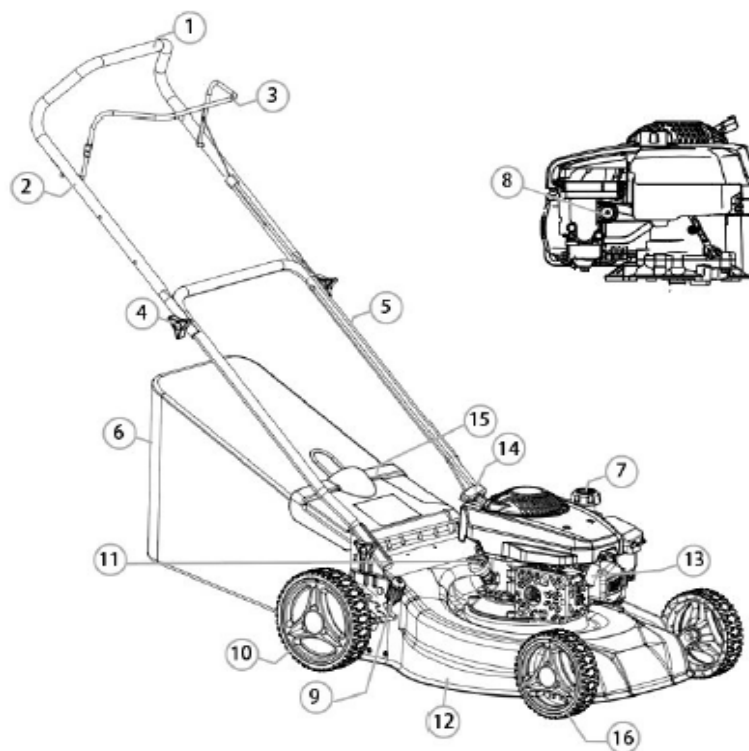
INDEX

1. DESCRIPTION DES PARTIES DU PRODUIT	20
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	21
3. UTILISATION PRÉVUE	21
4. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	22
5. SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LA MACHINE	22
6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	24
7. ASSEMBLAGE.....	27
8. AJUSTEMENT.....	32
9. OPÉRATION.....	33
10. STOCKAGE ET ENTRETIEN.....	37
11. DÉPANNAGE.....	42
WARRANTY	46

1. DESCRIPTION DES PARTIES DU PRODUIT

1. Poignée souple
2. Poignée supérieure
3. Levier de frein / Levier d'arrêt
4. Poignée à verrouillage rapide
5. Poignée inférieure
6. Bac à herbe
7. Bouchon du reservoir de carburant
8. Apprêt
9. Poignée de réglage de la hauteur
10. Roue arrière
11. Bouchon d'huile moteur
12. Pont
13. Botte de bougie d'allumage
14. Poignée de démarrage
15. Couvercle de décharge arrière
16. Roue avant

Fig 1



2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	DLM4300HP	DLM4300SP	DLM4600HP	DLM4600SP
Type d'entraînement	Poussée manuelle	Automoteur	Poussée manuelle	Automoteur
Type d'engine	DV98	DV98	DV150	DVO140
Cylindrée du moteur	132 cc	132 cc	150 cc	141 cc
Puissance du moteur	2,5 kw	2,5 kw	2,5 kw	2,5 kw
Régime du moteur	3000 tr/min	3000 tr/min	2800 tr/min	2800 tr/min
Largeur de coupe	410 mm	410 mm	460 mm	460 mm
Hauteur de coupe	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Roues avant/arrière :	7/8 pouce	7/8 pouce	7/8 pouce	7/8 pouce
Capacité du sac à herbe	45 L	45 L	55 L	55 L
Niveau de pression acoustique (LpAm)	72 dB(A)	72 dB(A)	74 dB(A)	74 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (LWA)*	94 dB	94 dB	96 dB	96 dB
Masse (kg)	23 kg	29,5 kg	30,5 kg	34 kg
Vibration de masse	7,38 m/s ² , K=1,5			

Modèle	DLM5100SP	DLM5300SP	DLM5300SPL	
Type d'entraînement	Automoteur	Automoteur	Automoteur	
Type d'engine	DV173	DV173	DV196	
Cylindrée du moteur	173 cc	173 cc	196 cc	
Puissance du moteur	3,3 kW	3,3 kW	3,8 kW	
Régime du moteur	2800 tr/min	2800 tr/min	2800 tr/min	
Largeur de coupe	510 mm	530 mm	530 mm	
Hauteur de coupe	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm	
Roues avant/arrière :	8/10 pouce	8/10 pouce	8/10 pouce	
Capacité du sac à herbe	65 L	65 L	65 L	
Niveau de pression acoustique (LpAm)	76 dB(A)	76 dB(A)	76 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique (LWA)*	98 dB	98dB	98 dB	
Masse (kg)	38,5 kg	44 kg	45,5 kg	
Vibration de masse	7,38 m/s ² , K=1,5			

3. UTILISATION PRÉVUE

Cette tondeuse à essence a été conçue pour tondre les pelouses des maisons privées et des jardins d'agrément. La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur/opérateur et non le fabricant sera responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit causé par l'utilisation de cette tondeuse.

Veuillez noter que notre équipement n'a pas été conçu pour être utilisé dans des commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée dans des entreprises commerciales, industrielles ou à des fins équivalentes.

4. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'assemblage et à l'utilisation de l'appareil. Description des symboles Les symboles sont utilisés dans ce manuel pour attirer votre attention sur les risques éventuels. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements eux-mêmes ne préviennent pas les risques et ne peuvent se substituer aux méthodes appropriées pour éviter les accidents.

5. SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LA MACHINE



AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Ce symbole, précédant un commentaire de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour d'autres personnes.

Pour limiter les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, appliquez toujours les recommandations indiquées.



Tenir à l'écart ceux qui s'en tiennent à l'écart



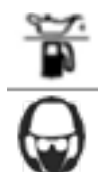
Attention aux lames tranchantes - retirez le fil de la bougie d'allumage avant l'entretien.



Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne.



Risque de blessure ne pas ouvrir ou retirer les boucliers de sécurité lorsque le moteur est en marche.



Porter des protections auditives et oculaires lors de l'utilisation.



Les surfaces chaudes peuvent brûler les doigts ou les paumes.



Attention ! Les gaz d'échappement de la tondeuse à gazon contiennent des substances toxiques. Ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit clos, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.



Conforme aux normes de sécurité en vigueur.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où il existe des installations à cet effet. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Formation

1. Lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil ;
2. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la tondeuse à gazon. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur ;
3. Ne jamais tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité ;
4. Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés par l'utilisation de l'appareil.
les risques encourus par d'autres personnes ou leurs biens.

Préparation

1. Lors du fauchage, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes ;
2. Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine ;
3. Avertissement - l'essence est hautement inflammable.
 - Stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
 - Ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
 - Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud ;
 - En cas de déversement d'essence, ne pas essayer de démarrer le moteur, mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
 - Remettre en place tous les bouchons du réservoir de carburant et du conteneur en toute sécurité. 4 ;

5. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours visuellement que les lames, les boulons de lame et l'ensemble du dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre ;
6. Sur les machines à plusieurs lames, faites attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

Fonctionnement

1. ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler ;
2. ne tondre qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel ;
3. éviter d'utiliser l'équipement dans l'herbe mouillée, dans la mesure du possible ;
4. toujours être sûr de ses appuis sur les pentes ;
5. Marchez, ne courez jamais ;
6. Pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas ;
7. Faire preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction sur les pentes ;
8. ne pas tondre les pentes trop raides ;
9. soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous ;
10. arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport lorsque vous êtes en train d'utiliser la tondeuse ;
11. arrêtez la ou les lames si vous êtes en train d'utiliser la tondeuse. en traversant des surfaces autres que de l'herbe et en transportant la tondeuse vers et depuis la zone à tondre ;
12. N'utilisez jamais la tondeuse si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, par exemple les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, ne sont pas en place ;
13. Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime ;
14. Débrayez tous les embrayages de lame et d'entraînement avant de démarrer le moteur ;

15. Démarrez le moteur ou mettez-le en marche avec précaution, conformément aux instructions.

et avec les pieds bien éloignés de la ou des lames ;

16. Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus qu'il n'est absolument nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur ;

17. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque vous vous tenez devant la goulotte d'éjection;

18. ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne pas s'approcher de l'ouverture, risque de décharge.

19. ne jamais soulever ou transporter une tondeuse à gazon lorsque le moteur est en marche;

20. arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie, s'assurer que toutes les pièces de la tondeuse sont en bon état et qu'il n'y a pas de fuite. Les pièces mobiles sont complètement arrêtées et, s'il y a une clé, retirez-la :

- Avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte ;

- Avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse ;

- Après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser ;

- Si la tondeuse commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement) ;

21. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées et, si une clé est installée, retirez-la :

- Chaque fois que vous laissez la tondeuse à gazon ;

- Avant de faire le plein ;

22. Réduisez le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez le carburant à la fin de la tonte ;

23. Allez lentement lorsque vous utilisez un siège suiveur.

Entretien et stockage

1. Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement ;
2. Ne jamais stocker l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les fumées peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle ;
3. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans une enceinte ;
4. Pour réduire les risques d'incendie, le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de l'essence doivent être exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive ;
5. Vérifiez fréquemment que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré
6. remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité ;
7. Si le réservoir de carburant doit être vidangé, il faut le faire à l'extérieur.

7. ASSEMBLAGE

Assemblage de la poignée

1. Fixez la poignée inférieure à l'appareil à l'aide de deux boulons et de deux petits boutons de chaque côté, comme indiqué à la figure 2.
46 cm (la sorcière de coupe a un bouton de chaque côté)



Fig 2

2. Dépliez la poignée supérieure et fixez-la à la poignée inférieure à l'aide des grosses molettes et de l'écrou.
de chaque côté, comme le montre la figure 3.



Fig 3

REMARQUE : Assurez-vous que le guide-câble se trouve sur la poignée droite lorsque vous vous tenez derrière la tondeuse.



Fig 4

Fixer le cordon de raccordement à l'aide d'un clip
Comme indiqué à la figure. 4 Fixer le cordon de
raccordement
à la poignée inférieure A l'aide de la pince à cor-
don (fournie)

Montage du sac à herbe sur la tondeuse Comme
indiqué à la Fig 6

1. soulevez d'une main le couvercle d'éjection
arrière et accrochez le sac à herbe. 2. relâchez
le couvercle d'éjection arrière pour fixer le sac à
herbe en position.



Fig 6

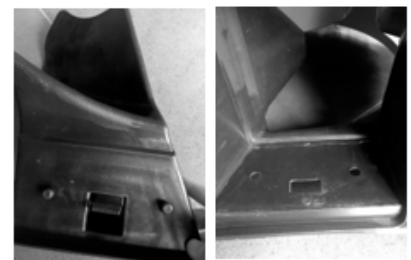


Fig 8 Fig 9

Montage du bouchon mulching (Fig 8)

1. Retirer le sac d'herbe
2. Pousser l'obturateur de paillage en plastique
(Fig 8) dans la goulotte d'éjection (Fig 9) jusqu'à
ce qu'il soit verrouillé en place. (Faites attention
au verrouillage lors de l'assemblage.
3. Relâcher ensuite le rabat (Fig. 10),
il se refermera pour recouvrir le bouchon de vi-
dange.



Fig 10

Assemblage de la goulotte d'éjection latérale
Comme indiqué à la Fig 1

REMARQUE : Lors de l'utilisation de la fonction
d'éjection latérale. Il faut d'abord retirer le sac à
herbe et brancher la prise mulching.

1. Soulever le couvercle d'évacuation latérale
d'une main, et de l'autre, accrocher le conduit
d'évacuation latéral.



Fig 11

2. Relâcher le couvercle de l'évacuation latérale pour fixer le conduit en position.

Assemblage du porte-gobelet (en option) Comme indiqué à la Fig 13

1. Retirer le panneau en plastique (1) de la boîte.
2. Aligner les trous de fixation du panneau en plastique avec les trous de fixation de la poignée supérieure (2).
3. Fixez le panneau en plastique à l'aide des boulons et des écrous (3) fournis.

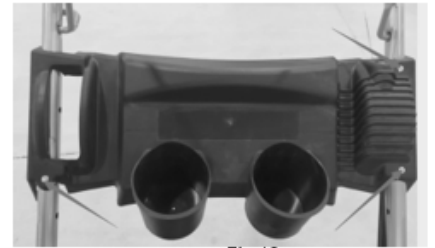


Fig 13

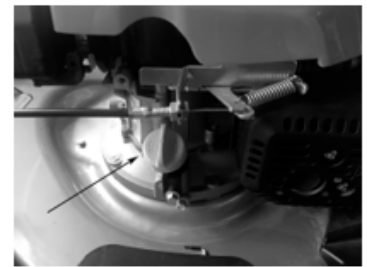


Fig 15

Vérification du niveau d'huile moteur et remplissage avec de l'huile moteur Comme indiqué à la Fig. 15-16

ATTENTION ! Les procédures et réglages suivants doivent être effectués avant le démarrage du moteur.

N'essayez pas d'effectuer ces réglages lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION! Pour éviter d'endommager le moteur, celui-ci est livré sans huile ni essence. Le moteur doit être rempli avec la bonne qualité d'huile et d'essence avant d'être utilisé.

REMARQUE: Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile trop bas risque de l'endommager. Il est recommandé d'utiliser de l'huile moteur 4 temps de première qualité et hautement détergente.

ATTENTION! Utilisez toujours une huile détergente de haute qualité classée SAE30 (ou équivalent, par exemple SAE 10W/30, souvent appelée huile pour tondeuse à gazon 4 temps). N'utilisez jamais d'additifs avec l'huile recommandée. Pour prolonger la durée de vie de votre moteur, il est important de changer l'huile après les 20 premières heures d'utilisation.

REMARQUE: Pour vérifier le niveau d'huile moteur, arrêtez le moteur et placez la tondeuse sur une surface plane.

1. retirez la jauge de remplissage d'huile et essuyez-la.
l'huile à l'aide d'un chiffon propre.
2. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage d'huile,
3. Retirez ensuite la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères Min et Max de la jauge. S'il est proche du niveau inférieur, remplissez jusqu'au levier supérieur avec l'huile recommandée (ou équivalente, par exemple SAE 10W/30). Ne pas trop remplir. Essuyez toute trace d'huile répandue.)
4. Alignez les nervures du bouchon avec la rainure du goulot de remplissage, puis tournez-le d'un quart de tour pour le fixer.

Remplissage avec le carburant du moteur Comme le montre la figure 15

ATTENTION! Utilisez toujours de l'essence sans plomb propre et fraîche. Achetez des quantités de carburant pouvant être utilisées dans les 30 jours. Ne jamais mélanger d'huile avec de l'essence.

ATTENTION! Ne pas remplir jusqu'à la base du goulot pour permettre l'expansion du carburant. Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

ATTENTION! AVERTISSEMENT! L'essence est hautement inflammable et des précautions extrêmes doivent être prises lors de sa manipulation. Tenir hors de portée des enfants.

ATTENTION! Pour éviter d'endommager le moteur, celui-ci est livré sans huile ni essence. Le moteur doit être rempli avec la bonne qualité d'huile et d'essence avant de démarrer.

AVERTISSEMENT! Faites le plein dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone où le moteur est ravitaillé ou dans celle où l'essence est stockée.

Éviter tout contact répété ou prolongé avec la peau ou l'inhalation de vapeurs.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir d'essence avant de le retirer. Retirez l'étiquette d'avertissement, vérifiez le niveau de carburant.
2. Remplissez le réservoir si le niveau de carburant est bas.
3. Faites le plein avec précaution pour éviter de déborder ou de renverser du carburant. Il ne doit pas y avoir de carburant dans le goulot de remplissage.
4. Nettoyez tout débordement ou éclaboussure d'essence avant de démarrer le moteur.
5. Serrer le bouchon de remplissage après avoir fait le plein, en le serrant à la main.



8. AJUSTEMENT

Réglage de la hauteur de coupe Comme indiqué à la Fig 17



Fig 17

ATTENTION! Ne réglez la hauteur de coupe que lorsque le moteur est éteint et que la bougie d'allumage a été retirée.

La hauteur de coupe est réglée de manière centrale à l'aide de la poignée de réglage de la hauteur de coupe. Différentes hauteurs de coupe peuvent être sélectionnées.

Tirez la poignée de réglage vers l'extérieur et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée. La poignée s'enclenche dans la position souhaitée.

De la position 1 à la position 7. La hauteur de coupe est comprise entre 25 mm et 75 mm.

Réglage de la fonction requise

REMARQUE: Cette tondeuse possède quatre fonctions. Ces fonctions peuvent être modifiées en changeant le réglage des accessoires. Voir le tableau suivant pour les réglages détaillés.

Pour convertir la faucheuse	bouchon de paillage	Sac à herbe	conduit d'évacuation latérale
Pour le déchargement par l'arrière	x	x	x
Pour l'ensilage arrière	x	√	x
Pour le paillage	√	x	x
Pour le déchargement latéral	√	x	√

"√" : installé "x" : supprimé

9. FONCTIONNEMENT

Démarrer et arrêter le moteur

AVERTISSEMENT: la lame commence à tourner dès que le moteur est démarré.

REMARQUE: ne pas utiliser la machine dans des endroits clos ou mal ventilés, car les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques. Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart. Toutes les pièces mobiles de la machine . l'échappement et d'autres parties de la machine deviendront chaudes pendant l'utilisation. Assurez-vous que la lame est bien fixée avant de démarrer le moteur.

REMARQUE: pour démarrer le moteur, assurez-vous que le capuchon de la bougie d'allumage est placé sur la bougie et que la machine est remplie d'une quantité suffisante d'huile et d'essence.

Pour démarrer le moteur comme indiqué à la Fig 18-19 1, lors du démarrage d'un moteur froid, appuyez à fond sur le bouton d'amorçage 3 fois.



Fig 18

ATTENTION!

1. Une pression trop forte sur l'amorce peut provoquer un noyage du moteur. Lors du démarrage d'un moteur chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser l'amorce. Si le moteur s'arrête à cause d'un manque d'essence, refaire le plein et appuyer sur l'amorceur 3~5 fois.
2. Placez-vous derrière la tondeuse. D'une main, tirez le levier de démarrage du moteur vers la poignée supérieure. Placez l'autre main sur la poignée du démarreur.
3. Tirez la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis démarrez le moteur d'un coup sec.

REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas après trois tirages, répétez l'opération.

4. Une fois que le moteur tourne, placez le câble de démarrage dans le guide-câble.

Pour arrêter le moteur Comme illustré à la Fig 20 Relâchez le levier de démarrage/arrêt du moteur, il reviendra à sa position initiale et le moteur s'éteindra automatiquement.

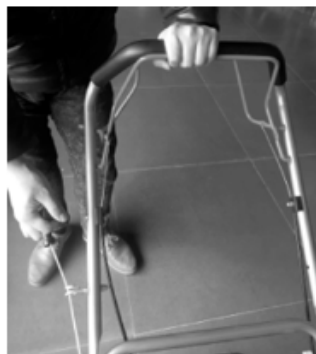


Fig19



Fig20

Pour nettoyer un moteur noyé

REMARQUE: si le moteur ne démarre pas après avoir actionné plusieurs fois le démarreur, il se peut que le moteur soit noyé dans un excès de carburant. Suivez la procédure suivante pour dégager et démarrer un moteur noyé.

1. relâcher le levier de démarrage/arrêt du moteur pour arrêter le moteur.
2. retirer la bougie d'allumage, la sécher, puis la réinstaller.

REMARQUE: Installer la bougie d'allumage avec précaution, à la main, pour éviter les filetages croisés. Une fois la bougie installée, serrer de 1/8 à 1/4 de tour avec la clé à douille de la bougie d'allumage pour comprimer la rondelle.

1. tirer le levier de démarrage/arrêt du moteur vers la poignée supérieure.
2. actionner le démarreur comme décrit ci-dessus.

Utilisation de la fonction automotrice, comme illustré à la Fig 21 Cet appareil est équipé d'un système automoteur.

Si vous appuyez sur le levier d'entraînement (levier d'embrayage), l'embrayage de l'entraînement sera fermé et la tondeuse commencera à se déplacer avec le moteur en marche.

Pour arrêter la tondeuse en mouvement, il suffit de relâcher à temps le levier d'entraînement.



Fig 21

Fauchage

AVERTISSEMENT : Respectez toujours les procédures de sécurité les plus strictes lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon. Lisez attentivement les consignes de sécurité de ce manuel avant d'utiliser la tondeuse.

AVERTISSEMENT : N'ouvrez jamais la trappe d'éjection lorsque le sac à herbe a été détaché (pour être vidé) et que le moteur tourne encore. La lame en rotation peut provoquer de graves blessures !

1. Sélectionnez le paramètre souhaité.
2. Démarrez le moteur, laissez-le tourner et réglez-le à la vitesse requise. Voir "démarrer le moteur".
3. Tenez fermement la poignée supérieure, le levier d'arrêt/de démarrage du moteur et le levier d'entraînement (levier d'embrayage) étant fermés, et marchez en autopropulsant pour commencer à tondre.

Conseils de travail

1. Marchez, ne courez jamais avec la tondeuse, soyez très prudent lorsque vous tondez un terrain irrégulier ou accidenté.
2. Tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
3. Faites attention lorsque vous changez la direction de la tondeuse sur une pente.
4. Ne tondez pas des pentes trop raides.
5. Le meilleur résultat sera obtenu si l'herbe est sèche. L'herbe humide a tendance à obstruer la lame et le système de ramassage de l'herbe.
6. L'herbe pousse plus ou moins vite selon les périodes de l'année. N'utilisez jamais la hauteur de coupe la plus basse pour la première coupe de la saison ou en cas de sécheresse.
7. Seul un tiers de la hauteur de l'herbe doit être coupé.
8. Lors de la tonte avec mulching, pour que l'herbe coupée puisse être dispersée efficacement, ne coupez pas l'herbe haute ou humide. Après plusieurs minutes de tonte, arrêtez la tondeuse et nettoyez la lame et le pont.
9. N'enlevez pas les débris d'herbe dans le carter de la tondeuse ou sur la lame à la main ou avec les pieds. Utilisez plutôt des outils appropriés tels qu'une brosse ou un balai.

Vider le sac d'herbe

Dès que l'herbe coupée commence à traîner sur la tondeuse, il est temps de vider le sac à herbe.

REMARQUE: Avant de retirer le sac à herbe, coupez le moteur et attendez que la lame se soit arrêtée.

1. Pour retirer le sac à herbe, utilisez une main pour soulever le volet d'éjection et l'autre pour saisir la poignée de transport. Le volet d'éjection retombe automatiquement après avoir retiré le sac à herbe et ferme l'ouverture de la goulotte arrière.

2. Videz les débris d'herbe dans le sac à herbe et remettez le sac en place.

REMARQUE: Si des résidus d'herbe sont coincés dans la goulotte d'éjection, nettoyez-la à l'aide d'une brosse. N'enlevez pas les débris d'herbe dans le carter de la tondeuse ou sur la lame à la main ou avec les pieds. Utilisez plutôt des outils appropriés tels qu'une brosse ou un balai. Pour que l'herbe coupée puisse être ramassée dans le sac à herbe, il est nécessaire d'utiliser le bac à herbe.

L'ouverture d'éjection et l'intérieur du carter de la tondeuse doivent être débarrassés de toute obstruction.

10. STOCKAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

Nettoyage Nettoyage général

La tondeuse à gazon doit être nettoyée soigneusement après chaque utilisation. Nettoyez toujours votre tondeuse à gazon immédiatement après l'avoir utilisée. Ne laissez pas les brins d'herbe et autres débris devenir secs et durs sur les surfaces de la tondeuse. Les restes d'herbe séchée et la saleté peuvent nuire à l'opération de tonte. Vérifiez que la goulotte d'éjection de l'herbe est exempte de tout résidu d'herbe. Enlevez ces résidus. Vérifiez le dessous de la tondeuse et le support des lames, pour se faire, inclinez la tondeuse sur le côté gauche (à l'opposé du goulot de remplissage d'huile).

REMARQUE: Avant de placer la tondeuse sur le côté, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'extraction d'essence. N'inclinez pas la tondeuse à gazon de plus de 90 degrés.

Entretien de la bougie d'allumage.

Comme le montre la figure 22

1. Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie d'allumage en la tournant.
2. Retirer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
3. Nettoyer la bougie d'allumage à l'aide d'une brosse métallique (non fournie).
4. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, régler l'écartement à 0,75 mm.
5. Installer la bougie d'allumage à la main avec précaution afin d'éviter les vissages croisés.
6. Une fois la bougie mise en place, serrer avec la clé pour comprimer la rondelle.

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur en fournissant trop peu d'air au carburateur. Si l'air contient beaucoup de poussière, le filtre à air doit être vérifié plus fréquemment.



Fig 22 Fig 23

AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur sans que l'élément du filtre à air ne soit installé.

1. Retirez le couvercle extérieur du filtre à air (A). Veillez à ce que la saleté et les débris ne tombent pas dans l'ensemble du filtre à air.
2. Séparer le filtre à air (A) du boîtier du filtre à air (B).

3. Inspecter le filtre à air, s'il est sale nettoyer le avec de l'eau chaude et du savon doux. Laissez le filtre à air sécher complètement avant de le réinstaller. 4. Installez l'ensemble du filtre à air sur le carburateur et fixez-le avec la vis.

Note: N'utilisez pas d'air sous pression ou de solvants pour nettoyer le filtre. L'air sous pression peut endommager le filtre et les solvants le dissolvent.

Vidange de l'huile moteur:

Inclinez la tondeuse vers le réservoir d'huile, préparez un récipient pour recueillir l'huile et retirez la jauge. Une fois l'huile vidée, remettez la jauge en place et essuyez les éventuelles taches. Remplissez avec 500 ml d'huile SAE30 ou équivalente, c'est-à-dire SAE 5W/30, SAE10W/30.

Remplir avec 400 ml d'huile SAE30 ou équivalente, c'est-à-dire SAE5W/30, SAE10W/30. Lorsque la jauge est posée sur le tuyau de remplissage (c'est-à-dire qu'elle n'est pas tournée dans le sens de la marche), le niveau d'huile doit se situer entre les repères mini et maxi de la jauge. Voir "Vérification du niveau d'huile moteur et remplissage avec de l'huile moteur" Démarrez le moteur et laissez-le tourner brièvement. Arrêtez le moteur, attendez une minute et vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint si nécessaire. Remarque ! Voir le manuel du moteur pour plus d'informations.

Remplacement de la lame

Pour des raisons de sécurité, l'affûtage, l'équilibrage et le montage de la lame ne doivent être confiés qu'à un atelier agréé. Pour des résultats optimaux, il est recommandé d'inspecter la lame une fois par an.

AVERTISSEMENT! Avant de retirer le sac de ramassage de l'herbe, arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement.

ATTENTION! Vous aurez besoin de gants de jardin (non fournis) et d'une clé à molette (non fournie) pour retirer la lame.

REMARQUE! Ne renversez pas la tondeuse. Inclinez-la légèrement vers le tuyau de remplissage d'huile et passez la main sous le plateau de coupe.

AVERTISSEMENT! Manipulez toujours la lame avec précaution, les bords tranchants peuvent provoquer des blessures. Renouvelez votre lame métallique après 50 heures de tonte ou 2 ans, selon la première éventualité, quel que soit son état.

ATTENTION ! Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la par une neuve. Ne tenez pas la lame directement à la main.

REMARQUE! Veillez à ce que la lame soit bien affûtée lorsque vous coupez de l'herbe. Si la lame s'est usée excessivement et est devenue piquée et émoussée, elle doit être remplacée ou affûtée. Le tranchant de la lame influe sur les performances de la tondeuse.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que la lame ne soit changée que par une personne qualifiée et autorisée à le faire.

Tenez la lame et dévissez le boulon de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à molette. Retirez la rondelle et la lame.

Installez une nouvelle lame ou réaffûtez la lame, placez la lame sur les deux goujons du plateau de lame, puis remettez la rondelle et les boulons en place. Assurez-vous que la lame est correctement positionnée, puis serrez fermement le boulon. Ne pas trop serrer. La rotation vers le haut de la lame doit dépasser dans le compartiment du moteur.



Rangement de la tondeuse à gazon pour une courte durée P

La tondeuse à gazon peut être stockée pendant de courtes périodes (moins de 15 jours) sans entretien. Avant de ranger la tondeuse, effectuez toujours les opérations suivantes :

1. laissez le moteur refroidir complètement.
2. vérifiez que le sac à herbe est vide.
3. Nettoyez tous les débris sous le carter de la tondeuse.
4. Rangez la tondeuse sur une surface plane et horizontale, en la tenant droite.
5. Conserver dans un endroit sûr qui n'est pas accessible aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement de l'appareil.

Stockage de la tondeuse à gazon pendant de longues périodes

Si la tondeuse doit être remise pendant plus de 15 jours, elle doit faire l'objet d'un entretien de remisage. Si les étapes suivantes ne sont pas respectées, la tondeuse risque de ne pas démarrer correctement lors de sa prochaine utilisation et de devoir être réparée.

ATTENTION ! Ne pas vider le réservoir d'essence dans un endroit clos, à proximité d'un feu ou en fumant. Les vapeurs d'essence peuvent provoquer des explosions et des incendies

1. Vider le réservoir d'essence à l'aide d'une pompe d'aspiration d'essence, le cas échéant.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que l'essence restante soit épuisée.
3. Changez l'huile à la fin de chaque saison. Pour ce faire, retirez l'huile usagée du moteur.
4. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
5. Veillez à nettoyer l'ensemble de la machine pour protéger la peinture.
6. Rangez la machine dans un endroit bien ventilé.

Calendrier d'entretien

Un entretien de routine correct de votre tondeuse à gazon vous assurera des années d'utilisation sans problème.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Il est recommandé de respecter le programme d'entretien suivant. Cela permettra à la tondeuse de fonctionner correctement et d'être utilisée en toute sécurité.

	12 heures d'utilisation	24 heures d'utilisation	36 heures d'utilisation
Filtre à air	propre	Nettoyer	lieu
Bougie d'allumage	vérifier	propre	lieu
Huile moteur	Vérifier	Remplacer	vérifier

L'huile moteur doit être changée après les 8 premières heures.

Transport

Vider le réservoir d'essence

Laissez toujours tourner le moteur jusqu'à ce qu'il ait consommé le reste de l'essence contenue dans le réservoir. Vider l'huile du moteur chaud.

Retirez le capuchon de la bougie d'allumage. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et du boîtier. Dans la mesure du possible, utilisez l'emballage d'origine pour l'expédition.

11. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

Attention !

Des réparations incorrectes peuvent entraîner un fonctionnement dangereux de l'appareil. Cela vous met en danger ainsi que votre environnement.

Les défauts qui ne peuvent être éliminés à l'aide du tableau suivant ne peuvent l'être que par une entreprise spécialisée (centre de service à la clientèle).

Veuillez noter que toute réparation incorrecte annulera également la garantie et entraînera des frais supplémentaires.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces sont conçues et adaptées au produit.

L'utilisation d'autres pièces de rechange n'entraîne pas seulement l'annulation de la garantie, mais peut également mettre en danger votre personne et votre environnement.

Défaut/dysfonctionnement	Cause	Remède
la machine vibre fortement	Les vis sont desserrées	Vérifier les vis
	Lame fixations desserrées	Vérifier les fixations de la lame
	La lame est déséquilibrée	Remplacer la lame
Le moteur ne démarre pas	Le levier de démarrage/arrêt n'est pas enfoncé	Appuyer sur le levier de démarrage/arrêt
	Étincelle bougie est défectueuse	Remplacer la bougie d'allumage
	La lame de coupe est-elle usée ou endommagée ?	Remplacer par le centre de service à la clientèle
	Le réservoir carburant est vide	Refaire le plein de carburant
	Le moteur peut être endommagé	Retirer le bouchon et sécher
Le moteur tourne de manière instable	Le filtre à air est encrassé	Nettoyer le filtre à air
	Étincelle bougie est encrassée	Nettoyer la bougie d'allumage

Résultats de tonte irréguliers	La lame est émoussée	Aiguiser la lame
	Coupehauteur est trop basse	Définir la hauteur du rectangle
Le sac à herbe n'est pas suffisamment rempli	La lame est usée	Remplacer la lame
	Le sac à herbe est bouché	Vider le sac à herbe
	La hauteur de coupe est-elle correcte ?	Corriger la hauteur de coupe
	La pelouse est mouillée ?	Laisser sécher le gazon
	Le canal d'évacuation/le logement est-il obstrué ?	Nettoyer le canal d'évacuation/le boîtier
	Fait en dessous du carter de la tondeuse ont-ils été obstrués ?	Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse

EC Declaration of Conformity

Model Name: Gasoline Lawn Mower

Model Code: DLM4300HP, DLM4600SP, DLM5100SP, DLM5300SPL

Brand: DAEWOO

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

Satisfies the requirement of the Council Directives:

Machinery Directive (2006/42/EC),

Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU),

Noise Emission Directive by equipment for use outdoors (2000/14/EC + 2005/88/EC)

and conformity Assessment Procedure: 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC- Annex VI

and conforms to the norms:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013; 5395-2:2013/A2:2017

Signature and Stamp on undersigned responsible.

Date: 1-1-2022

A handwritten signature in black ink is written over a circular blue ink stamp. The stamp contains the text "GBR" at the top and "CORP. LTD" at the bottom, with a small star in the center.

CARTE DE GARANTIE

Modèle de produit	Date de la vente
Numéro de série	Entreprise
Nom d'utilisateur	Signature du client

Le produit est en bon état et complet. Lire et accepter les termes de la garantie.

GARANTIE

La période de garantie commence à la date de vente des produits et couvre 2 ans pour tous les produits électriques.

Pendant la période de garantie, les pannes gratuites dues à l'utilisation de matériaux de mauvaise qualité dans la production et les défauts de fabrication admis par le fabricant sont éliminés. La garantie n'entre en vigueur que lorsque la carte de garantie et les coupons de découpe sont correctement remplis. Le produit est accepté pour réparation dans sa forme pure et dans son intégralité.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Les dommages mécaniques (fissures, éclats, etc.) et les dommages causés par l'exposition à des milieux agressifs, à des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil et des bouches d'aération, ainsi que les dommages résultant d'un stockage inadéquat (corrosion des pièces métalliques) ;
- Les défaillances causées par une surcharge ou une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation du produit à d'autres fins. Un signe certain de surcharge des produits est la fonte ou la décoloration des pièces due à la température élevée, la défaillance simultanée de deux nœuds ou plus, la présence de traceurs sur les surfaces du cylindre et du piston ou la destruction des segments de piston. En outre, la garantie ne couvre pas la défaillance du régulateur de tension automatique due à une mauvaise utilisation ;
- Défaillance due à l'encrassement des circuits de carburant et de refroidissement ;
- Pièces d'usure (balais de carbone, courroies, joints en

- caoutchouc, joints d'huile, amortisseurs, ressorts, embrayages, bougies d'allumage), silencieux, buses, poulies, rouleaux de guidage, câbles, démarreur à rappel, mandrins, pinces de serrage, batteries amovibles, filtres et éléments de sécurité, graisse, dispositifs amovibles, équipements, couteaux, perceuses, etc.) ;
- Câbles électriques présentant des dommages mécaniques et thermiques ;
- Produit ouvert ou réparé par un centre de service non agréé.
- Prévention, produits d'entretien (nettoyage, lavage, lubrification, etc.), installation et configuration du produit ;
- Produits d'usure naturels (part de production) ;
- Défaillances causées par l'utilisation du produit pour les besoins liés aux activités de l'entreprise ;
- Si la carte de garantie est vide ou s'il manque le cachet du vendeur ;
- L'absence de signature du titulaire sur la carte de garantie.

DAEWOO

DAEWOO

DAEWOO

Produit

Modèle

Entreprise

Date d'entrée
en vigueur
de la vente

Produit

Modèle

Entreprise

Date d'entrée
en vigueur
de la vente



DAEWOO
POWER PRODUCTS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea/

Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée